

**Model veterinary certificate for hatching eggs of poultry other than ratites (HEP)/  
Modèle de certificat vétérinaire relatif aux oeufs à couver de volailles autres que les ratites (HEP)**

COUNTRY / PAYS

Veterinary certificate to EU / Certificat vétérinaire vers l'UE

<b>Part I : Details of dispatched consignment/ Partie I: Renseignements concernant le lot expédié</b>	I.1. Consignor/Expéditeur Name/Nom Address/Adresse Country/Pays Tel./ Tél.		I.2. Certificate reference number / Numéro de référence du certificat	I.2.a.		
			I.3. Central Competent Authority/ Autorité centrale compétente			
			I.4. Local competent authority/Autorité locale compétente			
	I.5. Consignee/Destinataire Name/Nom Address/ Adresse Postal code/ Code Postal Tel./ Tél		I.6.			
	I.7. Country of origin/Pays d'origine	ISO code/ Code ISO	I.8. Region of origin/ Région d'origine	Code/ Code	I.9. Country of destination/Pays de destination	ISO code/ Code ISO
					I.10.	
	I.11. Place of origin / Lieu d'origine Name/ Nom Address/ Adresse  Name/ Nom Address/ Adresse  Name/ Nom Address/ Adresse		Approval number/ Numéro d'agrément  Approval number/ Numéro d'agrément  Approval number/ Numéro d'agrément		I.12.	
	I.13. Place of loading/ Lieu de chargement Address/Adresse Approval number/ Numéro d'agrément		I.14. Date of departure/ Date du départ		Time of departure/ Heure du départ	
	I.15. Means of transport/ Moyens de transport Aeroplane/ Avion <input type="checkbox"/> Ship/ Navire <input type="checkbox"/> Railway wagon/ Wagon <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Véhicule routier <input type="checkbox"/> Other/ Autres <input type="checkbox"/>  Identification/ Identification: Document/ Document:		I.16. Entry BIP in EU/ PIF d'entrée dans l'UE			
			I.17. No(s) of CITES/ Numéro(s) CITES			
I.18. Description of commodity/ Description des marchandises		I.19. Commodity code (HS code) / Code marchandise (code SH) <b>04.07</b>				
		I.20. Quantity/ Quantité				
I.21.		I.22. Number of packages/ Nombre de conditionnements				
I.23. Seal/container No / Numéro des scellés/des conteneurs		I.24.				
I.25. Commodities certified for/ Marchandises certifiées aux fins de:  Breeding/ Élevage <input type="checkbox"/>						

I.26.	I.27. For import or admission into EU/ <i>Pour importation ou admission dans l'UE</i> <input type="checkbox"/>			
I.28. Identification of the commodity/ <i>Identification des marchandises</i>				
Species (Species Name) / <i>Espèce (Nom scientifique)</i>	Breed/Category/ <i>Race/Catégorie</i>	Identification system/ <i>Méthode d'identification</i>	Identification number/ <i>Numéro d'identification</i>	Quantity/ <i>Quantité</i>

Part II: Certification / Partie II: certification

II.	Health information/ <i>Renseignements sanitaires</i>	II.a.	Certificate reference number/ <i>Numéro de référence du certificat</i>	II.b.
<p><b>II.1. Animal health attestation/ <i>Attestation de santé animale</i></b></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the hatching eggs<sup>(1)</sup> described in this certificate / <i>Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les oeufs à couver<sup>(1)</sup> décrits dans le présent certificat:</i></p> <p>II.1.1 meet the provisions of Directive 2009/158/EC / <i>satisfont aux dispositions de la directive 2009/158/CE;</i></p> <p>II.1.2 come from flocks which have remained on / <i>proviennent de troupeaux qui ont séjourné:</i></p> <p style="margin-left: 20px;"><sup>(2)(3)</sup><i>either/soit</i> [the territory of code / <i>sur le territoire identifié par le code.....;</i>]</p> <p style="margin-left: 20px;"><sup>(3)(4)</sup><i>or/soit</i> [compartment(s) / <i>dans le(s) compartiment(s) .....</i>];</p> <p style="margin-left: 40px;">for at least three months. Where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 2009/158/EC and any subsidiary Decisions / <i>pendant au moins trois mois. Si les troupeaux dont les œufs à couver sont issus ont été importés dans le pays, le territoire, la zone ou le compartiment d'origine, ils l'ont été dans des conditions vétérinaires au moins aussi strictes que celles qui sont prévues en la matière par la directive 2009/158/CE et toute décision d'exécution;</i></p> <p>II.1.3 come from / <i>proviennent:</i></p> <p style="margin-left: 20px;"><sup>(2)(3)(10)</sup><i>either/soit</i> [the territory of code / <i>du territoire identifié par le code.....;</i>]</p> <p style="margin-left: 20px;"><sup>(3)(4)</sup><i>or/soit</i> [compartment(s) / <i>du (des) compartiment(s) .....</i>];</p> <p style="margin-left: 40px;">(a) which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease as defined in Regulation(EC) No 798/2008 / <i>qui, à la date de délivrance du présent certificat, était (étaient) indemne(s) de maladie de Newcastle au sens du règlement (CE) n° 798/2008;</i></p> <p style="margin-left: 40px;">(b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out / <i>où un programme de surveillance de l'influenza aviaire conforme au règlement (CE) n° 798/2008 est exécuté;</i></p> <p>II.1.4 come from / <i>proviennent:</i></p> <p style="margin-left: 20px;"><sup>(2)(3)</sup><i>either/soit</i> [the territory of code / <i>du territoire identifié par le code.....;</i>]</p> <p style="margin-left: 20px;"><sup>(3)(4)</sup><i>or/soit</i> [compartment(s) / <i>du (des) compartiment(s) .....</i>];</p> <p style="margin-left: 40px;"><sup>(3)</sup><i>either/ou</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008 / <i>qui, à la date de délivrance du présent certificat, était (étaient) indemne(s) d'influenza aviaire hautement pathogène et d'influenza aviaire faiblement pathogène au sens du règlement (CE) n° 798/2008;</i>]</p> <p style="margin-left: 40px;"><sup>(3)</sup><i>or/ou</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and were derived from parent flocks which have been kept in an establishment / <i>qui, à la date de délivrance du présent certificat, était (étaient) indemne(s) d'influenza aviaire hautement pathogène au sens du règlement (CE) n° 798/2008, et les œufs sont issus de troupeaux d'origine qui ont séjourné dans un établissement:</i></p> <p style="margin-left: 80px;">[(a) in which low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs / <i>non touché par l'influenza aviaire faiblement pathogène au cours des 30 jours qui ont précédé la collecte des œufs;</i></p> <p style="margin-left: 80px;">(b) located in an area which is not placed under official veterinary restrictions by the competent authority in relation to an outbreak of low pathogenic avian influenza and in any case around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs on any establishment / <i>situé dans une région non soumise à des restrictions vétérinaires officielles par l'autorité compétente en raison de la présence d'un foyer d'influenza</i></p>				

II. Health information/ <i>Renseignements sanitaires</i>	II.a. Certificate reference number/ <i>Numéro de référence du certificat</i>	II.b.
<p style="text-align: center;"><i>aviaire faiblement pathogène et, en tout cas, autour duquel, dans un rayon de 1 km, l'influenza aviaire faiblement pathogène n'a touché aucun établissement au cours des 30 jours qui ont précédé la collecte des œufs;</i></p> <p>(c) where there has been no epidemiological link to an establishment where low pathogenic avian influenza has been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs / <i>où il n'y a eu aucun lien épidémiologique avec un établissement touché par l'influenza aviaire faiblement pathogène au cours des 30 jours qui ont précédé la collecte des œufs;</i></p> <p>II.1.5 were derived from parent flocks which / <i>sont issus de troupeaux d'origine qui:</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>either/ou</i> [have not been vaccinated against avian influenza/ <i>n'ont pas été vaccinés contre l'influenza aviaire;</i>]</p> <p><sup>(3)</sup><i>or/ou</i> [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using / <i>ont été vaccinés contre l'influenza aviaire en application d'un plan de vaccination conformément au règlement (CE) n° 798/2008 avec:</i></p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(name and type of used vaccine(s) / <i>nom et type du ou des vaccins utilisés</i>)</p> <p>at the age of / <i>à l'âge de</i> ..... weeks / <i>semaines;</i>]</p> <p>II.1.6 come from flocks which / <i>proviennent de troupeaux qui:</i></p> <p>(a) have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease / <i>ont été examinés à la date de délivrance du présent certificat et ne présentaient aucun signe clinique de maladie ni aucun signe permettant de suspecter une maladie;</i></p> <p>(b) have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Union in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I, officially approved in accordance with requirements that are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 2009/158/EC / <i>ont séjourné, au moins pendant les six semaines qui ont précédé leur importation dans l'Union, dans le ou les établissements identifiés dans la case I.11 de la partie I; il s'agit d'un ou de plusieurs établissements qui sont officiellement agréés conformément à des dispositions au moins équivalentes à celles qui sont prévues à l'annexe II de la directive 2009/158/CE:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the approval of which has not been suspended or withdrawn / <i>dont l'agrément n'a pas été suspendu ou retiré;</i></li> <li>– which is (are) not subject to any animal health restriction / <i>qui ne font pas l'objet de restrictions de police sanitaire;</i></li> <li>– within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days / <i>autour desquels, dans un rayon de 10 km, s'étendant, le cas échéant, sur le territoire d'un pays limitrophe, aucun foyer d'influenza aviaire hautement pathogène ou de maladie de Newcastle n'est apparu au cours des trente derniers jours au moins;</i></li> </ul> <p>(c) during the period mentioned in (b), have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds / <i>n'ont eu, pendant la période mentionnée au point b), aucun contact avec des volailles ne satisfaisant pas aux conditions fixées dans le présent certificat ou avec des oiseaux sauvages;</i></p> <p>(d) have undergone a disease surveillance programme for / <i>ont été soumis à un programme de surveillance sanitaire concernant:</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>either/soit</i> [<i>Salmonella Pullorum, S. Gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls) / Salmonella Pullorum, S. Gallinarum et Mycoplasma gallisepticum (poules);</i>]</p> <p><sup>(3)</sup><i>or/soit</i> [<i>Salmonella arizonae (serogroup O:18(K)), S. Pullorum and S. Gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys) / Salmonella arizonae</i></p>		

**COUNTRY / PAYS:** *United States*

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)/ HEP (oeufs à couver de volailles autres que les ratites)**

<p>II. Health information/ <i>Renseignements sanitaires</i></p>	<p>II.a. Certificate reference number/ <i>Numéro de référence du certificat</i></p>	<p>II.b.</p>												
<p style="text-align: center;"><i>(séro groupe O:18(K)), S. Pullorum et S. Gallinarum, Mycoplasma meleagridis et M. gallisepticum (dindes);]</i></p> <p><sup>(3)</sup><i>or/ou</i> [Salmonella Pullorum and S. Gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks) in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 2009/158/EC and were not found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents / <i>Salmonella Pullorum et S. Gallinarum (pintades, cailles, faisans, perdrix et canards) conformément à l'annexe II, chapitre III, de la directive 2009/158/CE et ne se sont pas révélés infectés par ces agents ou ne présentaient aucun signe permettant de suspecter une infection par ces agents;</i>]</p> <p><sup>(3)</sup><i>either/ou</i> [(e) have not been vaccinated against Newcastle disease / <i>n'ont pas été vaccinés contre la maladie de Newcastle;</i>]</p> <p><sup>(3)</sup><i>or/ou</i> [(e) have been vaccinated against Newcastle disease / <i>ont été vaccinés contre la maladie de Newcastle;</i></p>														
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:15%;">Identification of the flock/ <i>Identification du troupeau</i></th> <th style="width:15%;">Age of the birds/ <i>Âge des oiseaux</i></th> <th style="width:15%;">Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ <i>Date de vaccination</i> [jj/mm/aaaa]</th> <th style="width:25%;">Name and type (live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s)/ <i>Nom et type (vivant ou inactivé) de la souche du virus de la maladie de Newcastle utilisée dans le ou les vaccins</i></th> <th style="width:10%;">Batch number/ <i>Numéro de lot</i></th> <th style="width:20%;">Name and manufacturer of vaccine / <i>Nom et fabricant du vaccin</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>			Identification of the flock/ <i>Identification du troupeau</i>	Age of the birds/ <i>Âge des oiseaux</i>	Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ <i>Date de vaccination</i> [jj/mm/aaaa]	Name and type (live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s)/ <i>Nom et type (vivant ou inactivé) de la souche du virus de la maladie de Newcastle utilisée dans le ou les vaccins</i>	Batch number/ <i>Numéro de lot</i>	Name and manufacturer of vaccine / <i>Nom et fabricant du vaccin</i>						
Identification of the flock/ <i>Identification du troupeau</i>	Age of the birds/ <i>Âge des oiseaux</i>	Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ <i>Date de vaccination</i> [jj/mm/aaaa]	Name and type (live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s)/ <i>Nom et type (vivant ou inactivé) de la souche du virus de la maladie de Newcastle utilisée dans le ou les vaccins</i>	Batch number/ <i>Numéro de lot</i>	Name and manufacturer of vaccine / <i>Nom et fabricant du vaccin</i>									
<p><sup>(8)</sup><i>and/or et/ou</i> [(f) have been vaccinated using officially approved vaccines / <i>ont été vaccinés, avec des vaccins officiellement agréés;</i></p>														
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:15%;">Identification of the flock/ <i>Identification du troupeau</i></th> <th style="width:15%;">Age of the birds/ <i>Âge des oiseaux</i></th> <th style="width:15%;">Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ <i>Date de vaccination</i> [jj/mm/aaaa]</th> <th style="width:15%;">Vaccinated against / <i>Vacciné contre</i></th> <th style="width:10%;">Batch number/ <i>Numéro de lot</i></th> <th style="width:20%;">Name, manufacturer and type of officially approved vaccines/ <i>Nom, fabricant et type des vaccins officiellement agréés</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>			Identification of the flock/ <i>Identification du troupeau</i>	Age of the birds/ <i>Âge des oiseaux</i>	Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ <i>Date de vaccination</i> [jj/mm/aaaa]	Vaccinated against / <i>Vacciné contre</i>	Batch number/ <i>Numéro de lot</i>	Name, manufacturer and type of officially approved vaccines/ <i>Nom, fabricant et type des vaccins officiellement agréés</i>						
Identification of the flock/ <i>Identification du troupeau</i>	Age of the birds/ <i>Âge des oiseaux</i>	Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ <i>Date de vaccination</i> [jj/mm/aaaa]	Vaccinated against / <i>Vacciné contre</i>	Batch number/ <i>Numéro de lot</i>	Name, manufacturer and type of officially approved vaccines/ <i>Nom, fabricant et type des vaccins officiellement agréés</i>									
<p><sup>(9)</sup>II.1.7 have been marked as indicated in point I.28 of the certificate using / <i>ont été munis d'un marquage comme indiqué dans la case I.28 du certificat au moyen de couleur</i>) (colour ink/ <i>encre</i>)</p> <p>II.1.8 have been disinfected in accordance with my instructions, using / <i>ont été désinfectés conformément à mes instructions, au moyen</i> (name of the product and active substance/ <i>nom du produit et de la substance active</i>) for / <i>pendant</i> (time in minutes / <i>durée en minutes</i>)</p> <p>II.1.9 have been collected from / <i>ont été collectés du</i> (dd/mm/yyyy / <i>jj/mm/aaaa</i>) to / <i>au</i> (dd/mm/yyyy/ <i>jj/mm/aaaa</i>)</p>														

II. Health information/ <i>Renseignements sanitaires</i>	II.a. Certificate reference number/ <i>Numéro de référence du certificat</i>	II.b.		
II.1.10 have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease / <i>ont été examinés à la date de délivrance du présent certificat et ne présentaient aucun signe clinique de maladie ni aucun signe permettant de suspecter une maladie.</i>				
<b>II.2. Public health additional guaranties / <i>Garanties supplémentaires en matière de santé publique</i></b>				
<sup>(5)</sup> II.2.1 The <i>Salmonella</i> control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for <i>Salmonella</i> serotypes of public health significance / <i>Le programme de contrôle des salmonelles visé à l'article 10 du règlement (CE) n° 2160/2003 et les exigences particulières liées à l'utilisation d'antimicrobiens et de vaccins définies dans le règlement (CE) n° 1177/2006 ont été appliqués au troupeau d'origine et celui-ci a été soumis à un test de détection des sérotypes de salmonelles qui présentent un intérêt du point de vue de la santé publique:</i>				
Identification of the flock / <i>Identification du troupeau</i>	Age of the birds/ <i>Âge des oiseaux</i>	Date of last sampling of the flock from which the testing result is known [dd/mm/yyyy] / <i>Date du dernier prélèvement d'échantillons sur le troupeau dont les résultats au test sont connus [jj/mm/aaaa]</i>	Result of all testing in the flock / <i>Résultat de l'ensemble des tests effectués sur le troupeau</i> <sup>(6)</sup>	
			positive/ <i>positif</i>	negative/ <i>négatif</i>
<sup>(5)</sup> II.2.2 Neither <i>Salmonella</i> Enteritidis nor <i>Salmonella</i> Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1. / <i>Ni Salmonella Enteritidis ni Salmonella Typhimurium n'ont été détectées dans le cadre du programme de contrôle visé au point II.2.1]</i>				
<b>II.3. Animal health additional guarantees/ <i>Garanties supplémentaires en matière de santé animale</i></b>				
I, the undersigned official veterinarian, further certify that / <i>Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie en outre que:</i>				
<sup>(7)</sup> II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established in accordance with Article 15(2) of Directive 2009/158/EC, the hatching eggs described in this certificate are derived from poultry which / <i>lorsque le lot est destiné à un État membre dont le statut a été établi conformément à l'article 15, paragraphe 2, de la directive 2009/158/CE, les œufs à couver décrits dans le présent certificat sont issus de volailles qui:</i>				
<sup>(3)</sup> either/ou [have not been vaccinated against Newcastle disease / <i>n'ont pas été vaccinées contre la maladie de Newcastle;</i> ]				
<sup>(3)</sup> or/ou [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine / <i>ont été vaccinées contre la maladie de Newcastle avec un vaccin inactivé;</i> ]				
<sup>(3)</sup> or/ou [have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the initial date mentioned under point II.1.9 / <i>ont été vaccinées contre la maladie de Newcastle avec un vaccin vivant au plus tard soixante jours avant la première date mentionnée au point II.1.9;</i> ]				
<sup>(8)</sup> II.3.2 the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination in accordance with Articles 16 and/or 17 of Directive 2009/158/EC, are provided / <i>les garanties supplémentaires mentionnées ci-après, exigées par l'État membre de destination conformément à l'article 16 et/ou à l'article 17 de la directive 2009/158/CE, sont réunies:</i> .....;]				
<sup>(7)</sup> II.3.3 if the Member State of destination is Finland or Sweden, the hatching eggs come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Decision 2003/644/EC / <i>si l'État</i>				

II. Health information/ <i>Renseignements sanitaires</i>	II.a. Certificate reference number/ <i>Numéro de référence du certificat</i>	II.b.
<p><i>membre de destination est la Finlande ou la Suède, les œufs à couver proviennent de troupeaux qui ont réagi négativement au test effectué conformément aux dispositions de la décision 2003/644/CE.]</i></p> <p><sup>(11)</sup>II.3.4 the hatching eggs described in this certificate were collected from breeding poultry flocks which have been examined and tested in accordance with point 8 of Section I of Annex III to Regulation (EC) No 798/2008 / <i>les œufs à couver décrits dans le présent certificat proviennent de troupeaux de volailles de reproduction examinés et soumis à des tests conformément à l'annexe III, point I 8, du règlement (CE) n° 798/2008.</i></p> <p><b>II.4. Additional health requirements / Conditions sanitaires supplémentaires</b></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that/ <i>Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie en outre que:</i></p> <p><sup>(8)</sup>II.4.1 although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in / <i>bien que l'utilisation de vaccins contre la maladie de Newcastle ne satisfaisant pas aux exigences particulières de l'annexe VI, point II, du règlement (CE) n° 798/2008 ne soit pas interdite:</i></p> <p><sup>(2)(3)</sup><i>either/soit</i> [the territory of code / <i>sur le territoire identifié par le code.....;</i>]</p> <p><sup>(3)(4)</sup><i>or/soit</i> [compartment(s) / <i>dans le(s) compartiment(s).....;</i>]</p> <p>the poultry from which the hatching eggs are derived / <i>les volailles dont les œufs à couver sont issus:</i></p> <p>(a) has not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines / <i>n'ont pas été vaccinées depuis au moins douze mois avec de tels vaccins;</i></p> <p>(b) comes from a flock or flocks that underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock concerned and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 have been found / <i>proviennent d'un ou de troupeaux ayant subi un test d'isolement du virus de la maladie de Newcastle, effectué dans un laboratoire officiel au plus tôt quatorze jours avant l'expédition sur un échantillon aléatoire d'écouvillonnages cloacaux prélevé sur au moins soixante oiseaux de chaque troupeau concerné, qui n'a révélé la présence d'aucun paramyxovirus aviaire ayant un indice de pathogénicité intracérébrale (IPIC) supérieur à 0,4;</i></p> <p>(c) has not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry that does not fulfil the conditions in (a) and (b) / <i>n'ont pas été en contact, au cours des soixante jours ayant précédé l'expédition, avec des volailles ne satisfaisant pas aux conditions énoncées aux points a) et b);</i></p> <p>(d) has been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b) / <i>ont été maintenues en isolement, sous surveillance officielle, dans l'établissement d'origine durant la période de quatorze jours mentionnée au point b).]</i></p> <p><b>II.5. Animal transport attestation / Attestation de transport des animaux</b></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that / <i>Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie en outre que:</i></p> <p>II.5.1 the hatching eggs are transported in perfectly clean disposable boxes used for the first time and which / <i>les œufs à couver sont transportés dans des caisses jetables parfaitement propres, utilisées pour la première fois:</i></p> <p>(a) contain only hatching eggs of the same species, category and type coming from the same establishment / <i>ne contenant que des œufs à couver de même espèce, de même catégorie et de même type, provenant du même établissement;</i></p> <p>(b) bear the following indications / <i>portant les indications suivantes:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the word "hatching" / <i>les mots «à couver»,</i></li> <li>- the name of the country, territory, zone or compartment of consignment / <i>le nom du pays, du territoire, de la zone ou du compartiment d'expédition,</i></li> <li>- the species of poultry concerned / <i>l'espèce de volailles concernée,</i></li> </ul>		

**COUNTRY / PAYS:** *United States*

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)/ HEP (œufs à couver de volailles autres que les ratites)**

II. Health information/ <i>Renseignements sanitaires</i>	II.a. Certificate reference number/ <i>Numéro de référence du certificat</i>	II.b.
<p>– the number of eggs / <i>le nombre d'œufs</i>,</p> <p>– the category and type of production for which they are intended / <i>la catégorie et le type de production visés</i>,</p> <p>– the name, address and approval number of the production establishment / <i>le nom, l'adresse et le numéro d'agrément de l'établissement de production</i>,</p> <p>– the approval number of the establishment of origin / <i>le numéro d'agrément de l'établissement d'origine</i>,</p> <p>– the Member State of destination / <i>le nom de l'État membre de destination</i>;</p> <p>(c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents / <i>fermées conformément aux instructions de l'autorité compétente de manière à exclure toute possibilité de substitution du contenu</i>;</p> <p>II.5.2 the containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority / <i>les conteneurs et véhicules ayant assuré le transport des caisses susmentionnées ont été nettoyés et désinfectés avant le chargement, conformément aux instructions de l'autorité compétente</i>.</p> <p><b>Notes</b></p> <p><b>Part I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Box I.8: Provide the code for the zone or the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</li> <li>• Box I.11: Name, address and approval number of the breeding establishment.</li> <li>• Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.</li> <li>• Box I.28 (Category): Select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/eggs of turkeys for consumption/others; (Identification system &amp; Identification number): introduce the egg mark.</li> </ul> <p><b>Notes</b></p> <p><b>Partie I</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Case I.8: indiquer le code de la zone ou du compartiment d'origine, si nécessaire, tel qu'il apparaît dans la colonne 2 du tableau figurant à l'annexe I, partie I, du règlement (CE) n° 798/2008.</i></li> <li>• <i>Case I.11: nom, adresse et numéro d'agrément de l'établissement de reproduction.</i></li> <li>• <i>Case I.15: indiquer le numéro d'immatriculation des wagons et des camions, le nom des navires et, s'il est connu, le numéro de vol des avions. En cas de transport en conteneurs ou en caisses, indiquer le nombre total de conteneurs ou de caisses, leur numéro d'enregistrement et, le cas échéant, celui des scellés dans la case I.23.</i></li> <li>• <i>Case I.28: Catégorie: indiquer l'une des mentions suivantes: lignée pure/grands-parents/parents/poulettes pondeuses/œufs de dinde destinés à la consommation/autres; Méthode d'identification et Numéro d'identification: présenter le marquage des œufs.</i></li> </ul> <p><b>Part II:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) For hatching eggs of poultry as defined in Regulation (EC) No 798/2008 with the exception of ratites.</li> <li>(2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</li> <li>(3) Keep as appropriate.</li> <li>(4) Insert the name of compartment(s).</li> <li>(5) This guarantee applies only for poultry belonging to the species <i>Gallus gallus</i> and turkeys.</li> </ol>		



**COUNTRY / PAYS:** *United States*

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)/ HEP (œufs à couver de volailles autres que les ratites)**

II. Health information/ <i>Renseignements sanitaires</i>	II.a. Certificate reference number/ <i>Numéro de référence du certificat</i>	II.b.
<p>(6) If any of the results were positive for the following serotypes during the life of the parent flock, indicate as positive: <i>Salmonella</i> Infantis, <i>Salmonella</i> Virchow and <i>Salmonella</i> Hadar.</p> <p>(7) Delete if consignment is not intended for Finland or Sweden.</p> <p>(8) Keep if appropriate.</p> <p>(9) At the time of consignment the eggs must be individually marked in accordance with Regulation (EC) No 617/2008, including the approval number of the breeding establishment, in indelible black ink; such markings must be in legible writing and in at least one Union language.</p> <p>(10) For countries or territories with the entry 'N' in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for hatching eggs of poultry other than ratites (HEP) only, this means that in the case of an outbreak of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to Newcastle disease, at the date of issue of this certificate.</p> <p>(11) This guarantee is only required for hatching eggs coming from countries, territories or zones with the entry 'X' in column 5 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</p>		
<p><b>Partie II</b></p>		
<p>(1) <i>Œufs à couver de volailles au sens du règlement (CE) n° 798/2008 à l'exception des ratites.</i></p> <p>(2) <i>Code du territoire mentionné dans la colonne 2 du tableau figurant à l'annexe I, partie I, du règlement (CE) n° 798/2008.</i></p> <p>(3) <i>Choisir la mention qui convient.</i></p> <p>(4) <i>Insérer le nom du ou des compartiments.</i></p> <p>(5) <i>Cette garantie concerne uniquement les volailles de l'espèce Gallus gallus ainsi que les dindes.</i></p> <p>(6) <i>Si, au cours de la vie du troupeau d'origine, un des résultats s'est révélé positif pour les sérotypes mentionnés ci-après, indiquer que le résultat est positif: Salmonella Infantis, Salmonella Virchow et Salmonella Hadar.</i></p> <p>(7) <i>Supprimer si le lot n'est destiné ni à la Finlande ni à la Suède.</i></p> <p>(8) <i>Conserver s'il y a lieu.</i></p> <p>(9) <i>Au moment de l'envoi, les œufs doivent être munis d'un marquage individuel conforme au règlement (CE) n° 617/2008, faisant notamment apparaître à l'encre noire indélébile le numéro d'agrément de l'établissement de reproduction; les mentions doivent être rédigées lisiblement et dans au moins une langue de l'Union.</i></p> <p>(10) <i>Lorsqu'il s'agit de pays ou territoires auxquels est attribuée la mention «N» dans la colonne 6 du tableau de l'annexe I, partie I, du règlement (CE) n° 798/2008 pour les œufs à couver de volailles autres que les ratites (HEP), le pays tiers concerné continue, en cas d'apparition d'un foyer de la maladie de Newcastle au sens du règlement (CE) n° 798/2008, à utiliser le code du pays ou du territoire dans le contexte de la maladie de Newcastle, mais toute région soumise à des restrictions officielles en est exclue, à la date de délivrance du présent certificat.</i></p> <p>(11) <i>Cette garantie est requise uniquement pour les œufs à couver provenant de pays, territoires ou zones auxquels est attribuée la mention «X» dans la colonne 5 du tableau de l'annexe I, partie I, du règlement (CE) n° 798/2008.</i></p>		
<p>This certificate is valid for 10 days / <i>Le présent certificat est valable 10 jours.</i></p>		

**COUNTRY / PAYS:** *United States*

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)/ HEP (oeufs à couver de volailles autres que les ratites)**

II. Health information/ <i>Renseignements sanitaires</i>	II.a. Certificate reference number/ <i>Numéro de référence du certificat</i>	II.b.
<p>Official veterinarian/ <i>Vétérinaire officiel</i></p> <p>Name (in capital letters): <i>Nom (en capitales):</i></p> <p>Date: <i>Date:</i></p> <p>Stamp/ <i>Cachet:</i></p> <p>Qualification and title: <i>Titre et qualité:</i></p> <p>Signature: <i>Signature:</i></p>		